

URBROJ: VMAK – 16/2026.
Zagreb, 10.02.2026.

GRAD ZAGREB
Gradski ured za kulturu i civilno društvo
Odjel za nacionalne manjine
Park Stara Trešnjevka 1,
10000 Zagreb

IZVJEŠĆE O REALIZACIJI PROGRAMA RADA
VIJEĆA MAKEDONSKE NACIONALNE MANJINE GRADA ZAGREBA
za razdoblje 1.1. - 31.12. 2025. godine

Na temelju članka 27. stavka 1. Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina i članka 9. Statuta Vijeća makedonske nacionalne manjine Grada Zagreba, Vijeće makedonske nacionalne manjine Grada Zagreba na 10. sjednici održanoj 16. prosinca 2024. godine donijelo je Program rada. Na temelju navedenog, Vijeće je pristupilo realizaciji planiranih aktivnosti za 2025. godinu prema tematskim područjima sadržanih u poglavljima i strukturi programskih dokumenta usuglašenih, dogovorenih i usvojenih prema kriterijima Koordinacije vijeća i predstavnika nacionalnih manjina Grada Zagreba.

Slijedom navedenog te u kontekstu prava pripadnika nacionalnih manjina na učešće u javnom životu i upravljanju lokalnim poslovima putem vijeća i predstavnika nacionalnih manjina, Vijeće makedonske nacionalne manjine Grada Zagreba usvojilo je Program rada u skladu s Uputama za izradu programa rada i financijskih planova vijeća, predstavnika i koordinacije nacionalnih manjina Grada Zagreba za 2025. godinu s projekcijama za 2026. – 2027. godinu.

U skladu predmetnoj Uputi, Vijeće je planiralo i tijekom 2025. godine provodilo programske aktivnosti s ciljem promoviranja i očuvanja makedonskog jezika, kulture, običaja i vjere iz slijedećih područja djelovanja: *Informiranje i izdavačka djelatnost; Kultura i sport; Obilježavanje značajnih datuma i obljetnica; Suradnja u zemlji i inozemstvu; Očuvanje jezika, pisma i kulture; Sudjelovanje u javnom životu i upravljanje lokalnim poslovima; te područje aktivnosti Zajedničkih programa koordinacije vijeća i predstavnika nacionalnih manjina.*

Pri izradi Programa rada Vijeće je uzelo u obzir odredbe koje proizlaze iz Ustavnog zakon o pravima nacionalnih manjina, drugih propisa koji propisuju ostvarivanje prava i interesa makedonske nacionalne manjine u Gradu Zagrebu te reguliranju prava i dužnosti Vijeća.

Shodno tome, izvješće o realizaciji Programa rada Vijeća makedonske nacionalne manjine Grada Zagreba za 2025. godinu izvješćuje o aktivnostima čiji je cilj očuvanje nacionalnog identiteta obuhvaćajući očuvanje jezika i pisma, vjere i običaja, očuvanje i razvijanje kulture i tradicije, upotrebu znamenja i simbola, informiranje, samoorganiziranje i udruživanje te suradnje s pripadnicima makedonske nacionalne manjine unutar Republike Hrvatske, u matičnoj zemlji kao i u drugim zemljama u kojima žive, razvijanje međuetničke tolerancije, upoznavanje drugih s elementima našeg identiteta te ostvarivanja političkih, ekonomskih, socijalnih i drugih prava pripadnika makedonske nacionalne manjine u Gradu Zagrebu.

1. INFORMIRANJE I IZDAVAČKA DJELATNOST

S ciljem informiranja, Vijeće je tijekom ovog izvještajnog razdoblja na temelju autorskih članaka svojih članova bilo prisutno na službenoj mrežnoj stranici i Internetskoj društvenoj mreži Facebook, te na drugim portalima koji se bave manjinskom tematikom. Na taj način pripadnici makedonske manjine i šira javnost kontinuirano su informirani o aktivnostima, kulturnim događajima. Također Vijeće o svojim aktivnostima bilo je i predstavljano u na portalima matične države i stranicama Agencije za iseljništvo, te u hrvatskim elektroničkim medijima.

Naime, predsjednica Vijeća Irinka Angelova Poprzan i direktorica Makedonskog kulturno informativnog centra u Zagrebu m-r Mimi Gjorgoska Ilievska gostovali su u emisiji Prizma, u kojoj kao i na OTV - u i Portalu nacionalnih manjina, kontinuirano smo dostavljali članke te je Vijeće tijekom 2025. godine bilo medijski prisutno.

U okviru ovog područja, Vijeće je realiziralo aktivnost izdavaštvo, odnosno sufinanciralo nabavu Čitanke za učenike koji pohađaju nastavu *Makedonski jezik i kulturu po modelu C*, čija izrada je bila utemeljena na novom Kurikulu za nastavu na makedonskom jeziku. Nadalje, s ciljem očuvanja vjere i biblijskih načela za zdrav kršćanski odgoj, Vijeće je nabavilo i biblijsku literaturu za makedonsku knjižnicu u sklopu MPC u Hrvatskoj.

1.1. Podatkovno i tehničko održavanje web stranica: www.makedonci-zagreb.hr

Tijekom 2025. godine Vijeće makedonske nacionalne manjine Grada Zagreba radilo je na ažuriranju i izradi novih sadržaja na svojoj službenoj mrežnoj stranici. Izmijenili smo korisničko sučelje mrežne stranice. Zaduženi vijećnici kontinuirano su pripremali i pratili programske aktivnosti, pripremali autorske govore, objave i fotografije temeljem kojih su objavljivane najave i informacije o aktivnostima Vijeća, vijesti o važnim događajima u matičnoj državi te informacije od značenja za pripadnike makedonske nacionalne manjine kako Grada Zagreba tako i za pripadnike makedonske nacionalne manjine na području Republike Hrvatske. Informacije su objavljivane na makedonskom i hrvatskom jeziku. Na mrežnoj stranici Vijeća također su predstavljeni Financijski plan i Program rada Vijeća makedonske nacionalne manjine Grada Zagreba.

Vijeće kontinuirano održava domenu, podatkovno i grafički oblikuje i unapređuje web stranicu, kreira sadržaje uz kontinuiranu primjenu antivirusnih programa.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: kontinuirano tijekom 2025. godine.

Mjesto provedbe aktivnosti: web stranica

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 850

Program: 1.1.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
31	3237	Intelektualne i osobne usluge	800,00	402,21	397,79
32	3238	Računalne usluge	300,00	300,00	0,00
		UKUPNO:	1.100,00	702,21	397,79

Planirano vrijeme izvršenja projekta: tijekom cijele godine.

Ukupno planirana sredstva (1.1.) 1.100,00 eura

Ukupno utrošena sredstva (1.1.) 702,21 eura

1.2. Podatkovno i tehničko održavanje Facebook stranice

U svrhu kvalitetnijeg i intenzivnijeg informiranja i međusobnog komuniciranja i razmjenjivanja informacija i fotografija sa svojim pripadnicima nacionalne manjine i šire javnosti, Vijeće je tijekom 2025. godine uređivalo svoj profil na najpopularnijoj Internetskoj društvenoj mreži *Facebook*. Zaduženi vijećnici kontinuirano su pripremali i pratili programske aktivnosti, pripremali autorske objave i fotografije u svrhu razmjene informacija od interesa za pripadnike makedonske nacionalne manjine Grada Zagreba i šire, najavljivalo te objavljivalo sadržaje svojih aktivnosti, pozivalo na kulturna događaja i sl.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: kontinuirano tijekom 2025. godine

Mjesto provedbe aktivnosti: Facebook stranica

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 1200

Program: 1.2.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
31	3237	Intelektualne i osobne usluge	0,00	134,07	-134,07
		UKUPNO:	0,00	134,07	-134,07

Planirano vrijeme izvršenja projekta: tijekom cijele godine.

Ukupno planirana sredstva (1.2.) 0,00 eura

Ukupno utrošena sredstva (1.2.) 134,07 eura

1.3. Druge informativne aktivnosti za pripadnike makedonske nacionalne manjine

U cilju što kvalitetnijeg informiranja pripadnika makedonske nacionalne manjine koji ne koriste internet i društvene mreže kao medij, Vijeće je po potrebi dostavljalo obavijesti, pozivnice i najave događanja poštom.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: kontinuirano tijekom 2025. godine

Mjesto provedbe aktivnosti: Grad Zagreb

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 200

Program: 1.3.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
27	3231	Usluge telefona, pošte, prijevoza	100,00	0,00	100,00
		UKUPNO:	100,00	0,00	100,00

Planirano vrijeme izvršenja projekta: tijekom cijele godine.

Ukupno planirana sredstva (1.3.) 100,00 eura

1.4. Nabava/pretplata knjiga, časopisa

Tijekom 2025. godine Vijeće je financiralo izradu knjige „*Makedonski jezik i kultura (Model C) – Čitanka*“ za učenike osnovnog obrazovanja koji je prilagođen razvoju jezičnih i kulturnih vještina učenika koji žive u Hrvatskoj, istovremeno usklađen s Kurikulumom i hrvatskim nastavnim programima te će biti potpora i nastavnicima koji provode nastavu makedonskog jezika i kulture po Modelu C.

U tu svrhu Vijeće je platilo troškove pripreme, tiska i distribuciju udžbenika – prvo izdanje „*Makedonski jezik i kultura (Model C) – Čitanka*“.

S ciljem razvijanja kulture uporabe rječnika, te uspješnije izučavanja makedonskog jezika u srednjoj školi, tijekom studija odnosno radi neophodne potrebe studentima koji studiraju makedonski jezik kako bi radili točan i pravopisno precizan prijevod, Vijeće je u 2025. godine nabavilo 50 primjeraka Hrvatsko – makedonskog rječnika.

S ciljem očuvanja vjere i biblijskih načela za zdrav kršćanski odgoj, Vijeće je nabavilo i biblijsku literaturu za makedonsku knjižnicu u sklopu MPC u Hrvatskoj.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: tijekom 2025. godine

Mjesto provedbe aktivnosti: Grad Zagreb i Grad Skopje

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 250

Program: 1.4.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
25	3221	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	6.000,00	6.066,39	-66,39
33	3239	Ostale usluge	1.000,00	0,00	1.000,00
		UKUPNO:	7.000,00	6.066,39	933,61

Program je realiziran u I i IV tromjesečju 2025. godine.

Ukupno planirana sredstva (1.4.) 7.000,00 eura
Ukupno utrošena sredstva (1.4.) 6.066,39 eura

Ukupno planirana sredstva (1.) 8.200,00 eura
Ukupno utrošena sredstva (1.) 6.902,67 eura

2. KULTURA I SPORT

Kultura kao područje djelovanja za Vijeće makedonske nacionalne manjine Grada Zagreba je iznimno važno. Naše programske aktivnosti bazirane su na principima identiteta i integracije, očuvanje, unapređivanje i zaštite makedonskog nacionalnog identiteta, istovremeno, imaju za cilj odgoj i obrazovanje, te razvijanja kulture pohađanja kulturnih događanja kod mladih pripadnika makedonske nacionalne manjine.

Tijekom 2025. godine Vijeće je u skladu s Programom rada, organiziralo nekoliko glazbenih večeri i književnih predavanja.

Tijekom 2025. godini dovršena je, postavljena i svečano otkrivena spomen – bista makedonskom književniku Blaži Koneskom u parku Bundek u takozvanoj Aleji književnika.

Očuvanje jezika i kulture

Očuvanjem materinskog jezika čuvamo svoj identitet, svoju kulturu te omogućavamo mladim generacijama da grade i razvijaju svoj govor u druženju s zajednicom, u školi, tijekom studiranja te da putem iskazivanja svoje kulture i jezika grade temelje znanja o istaknutim makedonskim književnicima i umjetnicima.

U tu svrhu Vijeće je organiziralo niz predavanja: direktorice Makedonskog kulturno-informativnog centra u Zagrebu mr Mimi Gjorgoske Ilievske, dr. sc. Borjane Prošev Oliver profesorice i više lektorice Makedonskog jezika na Filozofskom Fakultetu zagrebačkog Sveučilišta, Vladimira Ilievskog mr filoloških znanosti, protojereja stavrofora Kirka Velinskog. Održavane su književne večeri i predavanja tijekom godine s tematikom jezikoslovlja i religije, kao važne sastavnice kulture.

2.1. Predavanje „Nastanak i razvoj makedonske književnosti te njezina obilježja“

Sa ciljem odgoja i obrazovanja, te razvijanja kulture i očuvanja jezika kod pripadnika makedonske nacionalne manjine Vijeće je u 2025. godini organiziralo predmetno predavanje koje je održao Vladimir Ilievski magistar filoloških znanosti. Mr. Ilievski je na jasan i jednostavan način, stručno predstavio nastanak i razvoj makedonske književnosti, govoreći pojedinačno o djelima njihovim značajkama, te književnicima. Na zanimljiv način je animirao nazočne koji su se temeljem stečenim znanjem tijekom obrazovanja uključivali u diskusiju.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: tijekom 2025. godine

Mjesto provedbe aktivnosti: Grad Zagreb

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 100

Program 2.1.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
30	3235	Zakupnine i najamnine	300,00	150,00	150,00
31	3237	Intelektualne i osobne usluge	800,00	402,18	397,82
33	3239	Ostale usluge	200,00	0,00	200,00
36	3293	Reprezentacija	300,00	0,00	300,00
		UKUPNO:	1.600,00	552,18	1.047,82

Program je realiziran 6. listopada 2025. godine.

Ukupno planirana sredstva (2.1.) 1.600,00 eura
Ukupno utrošena sredstva (2.1.) 552,18 eura

2.2. Predstavljanje filmske, kazališne, baletne umjetnosti, predstavljanje knjiga i sportska događanja

S ciljem poticanja kulture i uvažavanja glazbe, kazališta, baleta, filma kao civilizacijski i kulturni doseg, te upoznavanje mlađe generacije pripadnike makedonske nacionalne manjine s klasičnom i makedonskom etno i pop glazbom, Vijeće je tijekom 2025. godine organiziralo nastup makedonskih glazbenika. Dana 12. lipnja 2025. godine održan je koncert pod nazivom *“Večer klasične glazbe”*. Koncert je održan u iznimno ugodnoj atmosferi dvorane „Toše Proeski“ u prostorijama Makedonske pravoslavne crkve „Sv. Zlata Meglenska – Zagreb“. Mladi studenti Muzičke akademije u sastavu: **Jana Stoilevska, sopran i Damjana Apostolovski sopran**, koje je na klaviru pratio **Mario Čopor, mag. art.**, te **Andrea Nikolovska**, klavir i **Viktor Rafajlovski**, klavir, dodirnuli su publiku glazbom izvodeći djela poznatih skladatelja. Ovaj koncert bio je savršena prilika da Vijeće realizira planiranu programsku aktivnost iz područja kulture koja za cilj ima odgoj i obrazovanje, te razvijanja kulture pohađanja kulturnih događanja kod mlađih pripadnika makedonske nacionalne manjine.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: tijekom prvog kvartala 2025. godine

Mjesto provedbe aktivnosti: Grad Zagreb

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: na svakoj aktivnosti 120

Program 2.2.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
30	3235	Zakupnine i najamnine	350,00	150,00	200,00
31	3237	Intelektualne i osobne usluge	1.500,00	924,27	575,73
33	3239	Ostale usluge	200,00	0,00	200,00
36	3293	Reprezentacija	400,00	0,00	400,00
		UKUPNO:	2.450,00	1.074,27	1.375,73

Program je realiziran 12. lipnja 2025. godine.

Ukupno planirana sredstva (2.2.)	2.450,00 eura
Ukupno utrošena sredstva (2.2.)	1.074,27 eura

2.2.1. Koncert zajedništva, velikodušnosti i ljubav prema klasičnoj glazbi

U nedjelju, 27. travnja 2025. godine, u dvorani "Toše Proeski" u prostoru Makedonske pravoslavne crkve "Sv. Zlate Meglenska" u Zagrebu održan je koncert klasične glazbe u čast i sa posvetom stradalima u požaru u Kočanima, te u znak potpore njihovim obitelji. Koncert su organizirali makedonski studenti Muzičke akademije u Zagrebu, zajedno s njihovim hrvatskim kolegama, a u suradnji s Vijećem makedonske nacionalne manjine Grada Zagreba i Makedonskom pravoslavnom crkvom u Hrvatskoj.

Na koncertu odabranim djelima klasičnog repertoara, nastupili su: Viktor Rafajlovski - klavir, Damjana Apostolovski - sopran Ema Kovačević - klavir, Jana Stoilevska - sopran, Josip Galić - bariton, Andrea Nikolovska - klavir, Katarina Kocelj - violina, Lovre Tunuković - violončelo, Carlo Gjurgjević - klavir, Marta Bešlić - klavir i Darijan Ivezić - klavir. Prezentirajući bogatstvo i raznolikost klasične glazbe, njihovim virtuoznim izvedbama, izvođači su koncertom doprinijeli unapređenju kulture, istovremeno su objedinili sve nas, da odamo počast onima koje smo nedavno izgubili. Na koncertu, pored brojne publike bili su i istaknuti uzvanici, predstavnici Hrvatskog sabora, hrvatske Vlade te visoki predstavnici makedonskih institucija u Hrvatskoj. S time su potvrdili da je priredba zaista bila – Koncert zajedništva, velikodušnosti i ljubav prema klasičnoj glazbi

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: tijekom 2025.

Mjesto provedbe aktivnosti: Hrvatska, Republika Sjeverna Makedoniji, te inozemstvo

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 150

Program je realiziran 27. travnja 2025. godine.

2.3. Postavljanje i svečano otkrivanje spomen-biste makedonskom književniku Blaži Koneskom

Blaže Koneski je utemeljitelj i jedan od kodifikatora makedonskog književnog jezika. Najznačajniji je makedonski književnik, pjesnik, prozaist, esejist, povjesničar književnosti, filolog i lingvist, bio je dugogodišnji profesor na Filozofskom fakultetu u Skopju i prvi predsjednik makedonske akademije znanosti i umjetnosti.

U njegovu čast i sjećanje, Vijeće je proteklih godina iniciralo i realiziralo suradnju s zagrebačkim akademskim kiparom Adrianom Marok s ciljem izrade spomen-biste makedonskom književniku. U tu svrhu pokrenut je postupak i nadležno povjerenstvo i gradski Ured za obnovu, izgradnju, prostorno uređenje, graditeljstvo i komunalne poslove izdalo je Rješenje za postavljanje predmetne spomen - biste u parku Bundek u takozvanoj Aleji književnika.

Tijekom 2025. godine, spomen - bista je dovršena – patinirana, postavljen (sazidan) je postament, mramorne i natpisne ploče. U čast velike 80. godišnjice kodifikacije makedonskog književnog jezika, a povodom Dana Vijeća makedonske nacionalne manjine Grada Zagreba, dana 11. listopada 2025. godine svečano je otkrivena spomen - bista, koja će biti u svrhu afirmacije makedonske kulture. Lokacija spomen - biste već je česta točka tematskih posjeta.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: tijekom 2025. godine

Mjesto provedbe aktivnosti: Grad Zagreb

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 1000

Program: 2.3.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
27	3231	Taxi usluge	0,00	10,90	-10,90
31	3237	Intelektualne i osobne usluge	1.000,00	0,00	1.000,00
33	3239	Ostale usluge	3.500,00	4.108,69	-608,69
36	3293	Reprezentacija	200,00	30,00	170,00
38	3299	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	0,00	85,00	-85,00
		UKUPNO:	4.700,00	4.234,59	465,41

Planirano vrijeme izvršenja projekta: tijekom cijele godine.

Ukupno planirana sredstva (2.3.) 4.700,00 eura
Ukupno utrošena sredstva (2.3) 4.234,59 eura

2.4. Izložba „Ispod privida more ljubavi čeka na nas“

U suradnji s Kulturno informativnim Centrom Republike Sjeverne Makedonije u Zagrebu, Vijeće je u ovom izvještajnom razdoblju organiziralo planiranu izložbu akademske slikarice i grafičke dizajnerice Olivera Cavrić.

U Kulturno - informativnom centru Republike Sjeverne Makedonije u Zagrebu, u četvrtak 27. ožujka 2025. godine, akademska slikarica Olivera Cavrić predstavila je svoju samostalnu izložbu pod nazivom „Ispod privida, more ljubavi čeka na nas“. Na otvaranju izložbe prisustvovali su istaknuti predstavnici makedonskih i hrvatskih institucija i organizacija u Zagrebu, kao i brojni Makedonci, kod kojih su dijela izazvala intelektualni angažman i snažan emotivni doživljaj te ih oduševili. U predgovoru, o izložbi govorio je Saša Stanišić. Olivera Cavrić rođena je u Skopju. Diplomira je 2003. godine na Fakultetu likovnih umjetnosti u Skopju, na Odsjeku slikarstvo, u klasi prof. Dušana Perčinkova. Dosad je sudjelovala na brojnim grupnim izložbama, dok joj je ovo druga samostalna izložba. Izložba je realizirana kao programska aktivnost Vijeća makedonske nacionalne manjine Grada Zagreba, s ciljem održavanja i unapređivanja kulture pripadnika makedonske manjine u Zagrebu, a u organizaciji i suradnji s Kulturno-informativnim centrom Republike Sjeverne Makedonije u Zagrebu.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: tijekom 2025. godine

Mjesto provedbe aktivnosti: Zagreb, Kulturno informativni Centar R.S. Makedonije u Zagrebu

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 100

Program: 2.4.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
25	3221	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	0,00	312,50	-312,50
31	3237	Intelektualne i osobne usluge	300,00	300,00	0,00
33	3239	Ostale usluge	200,00	147,50	52,50
36	3293	Reprezentacija	150,00	0,00	150,00
		UKUPNO:	650,00	760,00	-110,00

Program je realiziran 12. ožujka 2025. godine.

Ukupno planirana sredstva (2.4.)	650,00 eura
Ukupno utrošena sredstva (2.4.)	760,00 eura
Ukupno planirana sredstva (2.)	9.400,00 eura
Ukupno utrošena sredstva (2.)	6.621,04 eura

3. OBILJEŽAVANJE ZNAČAJNIH DATUMA I OBLJETNICA

Obilježavanje datuma i događaja od značaja makedonskoj i široj zajednici

Obilježavanje datuma i događaja od značaja makedonskoj i široj zajednici je iznimno važno za našu tradiciju življenja i spajanja tradicionalne prošlosti, povijesne i religijske događaje s budućnosti zajednice. Vijeće je tijekom 2025. godine prigodno obilježilo značajne datume te sudjelovalo u manifestacijama obilježavanja značajnih datuma iz kulturno - društvenog te religijskog područja.

S tim ciljem, organizirali smo prigodne programe u suradnju s gostima predavačima, glazbenicima, te s istaknutim Makedoncima u Republici Hrvatskoj, s makedonskim Kulturno informativnim centrom u Zagrebu, s Makedonskom pravoslavnom crkvom u Republici Hrvatskoj i ostalim predstavnicima lokalnih i državnih organizacija i asocijacija.

3.1. Uskrs, Badnjak i Božić

U povodu uskršnjih blagdana Vijeće je organiziralo predavanje i druženje uz tematsku diskusiju na temu – *Uskrs „Post i pokajanje“*.

U nedjelju, 13. travnja 2025. godine, u dvorani „Toše Proeski“ održano je predavanje „*Post i pokajanje*“. Predavanje je održao parohijski svećenik Makedonske pravoslavne crkve u Hrvatskoj, protojerej - stavrofor Kirko Velinski, a realizirano je kao programska aktivnost Vijeća, s ciljem održavanja i unapređivanja vjere, tradicije, običaja te obilježavanja važnih datuma i vjerskih praznika pripadnika makedonske manjine u Zagrebu, uz organizaciju i suradnju s Makedonskom pravoslavnom crkvom u Hrvatskoj. Prisustvovali su istaknuti predstavnici makedonskih institucija i organizacija u Zagrebu, brojni Makedonci, vjernici koji žive, rade i školuju se u Zagrebu. Protojerej - stavrofor Kirko Velinski publici je na jednostavan i prijemčiv način predstavio značenje uskršnjih običaja i važnost posta i pokajanja.

Program: 3.1.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
23	3221	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	0,00	13,70	-13,70
30	3235	Zakupnine i najamnine	150,00	150,00	0,00
31	3237	Intelektualne i osobne usluge	0,00	268,11	-268,11
33	3239	Ostale usluge	200,00	0,00	200,00
36	3293	Reprezentacija	500,00	926,38	-426,38
		UKUPNO:	850,00	1.358,19	-508,19

Program je realiziran 13. travnja 2025. godine.

Ukupno planirana sredstva (3.1.)	850,00 eura
Ukupno utrošena sredstva (3.1.)	1.358,19 eura

3.2. Predavanje „Liturgijska uloga i teološki sadržaj crkvenog freskopisa“

U povodu božićnih blagdana Vijeće je organiziralo predavanje i druženje uz gastronomsko predstavljanje autohtonih božićnih jela. Novoizgrađena makedonska pravoslavna crkva u Zagrebu, tijekom mjeseca studenog 2025. godine dobila je dodatni duhovni sadržaj. Naime iscertan je freskopis koji pripada svodu i bočnim zidovima. Freskopis nije dekoracija, već je dio kanonskih pravila i svetih liturgija, te ima duboko teološko značenje. Mlađe generacije koje su rođene u Zagrebu nisu imale priliku do sad vidjeti „potpunu“ crkvu. Stoga je Vijeće organiziralo predmetno predavanje na kojem je parohijski svećenik protojerej stavrofor Kirko Velinski na stručan, a jednostavan način govorio o kanonskim pravilima, rasporedu ikona na freskopisu, njihovo značenja tijekom svetih i prazničnih dana, a sve kako bi pomogli vjernicima u molitvi i kontemplaciji. Na kraju predavanja u dvorani „Toše Proeski“ uslijedilo je gastronomsko predstavljanje autohtonih jela koja bi se pripremala tijekom božićnih blagdana, te druženje s pripadnicima Makedonske nacionalne manjine Grada Zagreba uz prigodni novogodišnji domjenak.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: prosinac 2025. godine

Mjesto provedbe aktivnosti: Društveno-kulturna dvorana „Toše Proeski“.

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 150

Program: 3.2.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
25	3221	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	0,00	28,25	-28,25
30	3235	Zakupnine i najamnine	0,00	300,00	-300,00
31	3237	Intelektualne i osobne usluge	200,00	402,18	-202,18
33	3239	Ostale usluge	200,00	0,00	200,00
36	3293	Reprezentacija	200,00	1.781,95	-1.581,95
		UKUPNO:	600,00	2.512,38	-1.912,38

Program je realiziran 14. prosinca 2025. godine.

Ukupno planirana sredstva (3.2.) 600,00 eura
Ukupno utrošena sredstva (3.2.) 2.512,38 eura

3.2. Međunarodni Dan žena – 8. Mart

S ciljem obilježavanja gospodarskih, političkih i društvenih dostignuća žena, te poticanje ženskih prava, dostojanstva i obrazovanja kod pripadnica makedonske nacionalne manjine Vijeće prigodno predavanje i druženje povodom praznika.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: ožujak 2025. godine

Mjesto provedbe aktivnosti: Društveno-kulturna dvorana „Toše Proeski“, te na širem zagrebačkom području

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 80

Program: 3.2.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
31	3237	Intelektualne i osobne usluge	200,00	0,00	200,00
33	3239	Ostale usluge	200,00	0,00	200,00
36	3293	Reprezentacija	200,00	0,00	200,00
		UKUPNO:	600,00	0,00	600,00

Ovaj program nije realiziran. Planirana sredstva utrošena su za realizaciju programa 3.2. „Liturgijska uloga i teološki sadržaj crkvenog freskopisa“.

3.3. Dan svetih Ćirila i Metoda, 24. svibnja

Braća sveti Ćiril i Metodi imaju veliko značenje za pismenost slavenskih naroda. Zbog njihovog značaja makedonska pravoslavna crkva oba brata slavi i poštuje kao svetce sa nazivom *"jednaki apostolima"*. U Makedoniji 24. svibnja je držani praznik. U tu svrhu Vijeće planira prigodno obilježiti njihov dan.

Tim je povodom Tinka Barbutov Krsteva, prof. i mag. bibl., održala predavanje pod naslovom *„Sveta braća Ćiril i Metod“*. Podsjećajući na njihov životni put, misije, postignuća i veliku važnost za pismenost slavenskih naroda i razvoj makedonskog identiteta, čije su temelje postavila upravo braća Ćiril i Metod, Barbutov Krsteva na zanimljiv i slikovit način govorila je o stvaranju glagoljice, posebnog pisma od 38 slova, prilagođenog jeziku kojim su govorili Slaveni, kao i o prijevodima Biblije i nekoliko liturgijskih knjiga na slavenski jezik. Zbog svoje plemenite misije proglašeni su ravno apostolima, a Vatikan ih je priznao kao zaštitnike Europe i svakog 24. svibnja im odaje počast.

S ciljem očuvanja djela, važnost i postignuća svetih braće Ćirila i Metoda od zaborava, u obilježavanje njihova Dana u organizaciji Vijeća, tradicionalno se uključuju i pripadnici mlađih generacija Makedonaca. U sklopu predavanja prigodni recital izvele su učenice Jana Velinska i Andrea Budinosa, polaznice nastave makedonskog jezika i kulture po modelu C, pod mentorstvom učiteljice Despina Belčovske Velinske.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: svibanj 2025. godine

Mjesto provedbe aktivnosti: Društveno-kulturna dvorana „Toše Proeski“, te na širem zagrebačkom području

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 90

Program: 3.3.

Redni broj Pozicija	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
30	3235	Zakupnine i najamnine	150,00	150,00	0,00
31	3237	Intelektualne i osobne usluge	0,00	335,15	-335,15
36	3293	Reprezentacija	150,00	59,59	90,41
		UKUPNO:	300,00	544,74	-244,74

Program je realiziran 21. svibnja 2025. godine.

Ukupno planirana sredstva (3.3.) 300,00 eura

Ukupno utrošena sredstva (3.3.) 544,74 eura

3.4. Dan neovisnosti Republike Sjeverne Makedonije

Povodom Dana neovisnosti naše domovine, Vijeće je prigodnim programom obilježilo ovaj važan datum. U sklopu svečanosti obilježavanja Dana neovisnosti R. S. Makedonije, u predvečerje ovog značajnog

državnog praznika, 7. rujna 2025. godine u suradnji s makedonskim Kulturno-informativnim centu u Zagrebu, svečano smo predstavili izložbu makedonske Kinoteke „Makedonski filmski - plakati“. Izložba predstavlja vizualni pregled bogate povijesti makedonske kinematografije kroz originalne filmske plakate, koji svjedoče o estetskoj i kulturnoj vrijednosti makedonskog filma od njegovih početaka do suvremenih ostvarenja. Posjetitelji su imali priliku upoznati se s vizualnim identitetom najznačajnijih makedonskih filmskih klasika, kao i s radovima renomiranih redatelja koji su ostavili neizbrisiv trag u europskoj filmskoj umjetnosti. U ponedjeljak 8. rujna 2025. godine u dvorani Kaptol Boutique Cinema Zagreb održana je svečana proslava kojom je obilježen jedan od najvažnijih datuma u novijoj makedonskoj povijesti, makedonski državni praznik 8. Septemvri Dan neovisnosti. Svečanosti su nazočili predstavnici državnih institucija, diplomatski predstavnici Veleposlanstava akreditiranih u Republici Hrvatskoj, vjerski dostojanstvenici te brojni Makedonci i gosti. Program, kao i svečano otvaranje izložbe prethodnog dana su započeli reprezentativnom i snažnom izvedbom makedonske državne himne u izvedbi renomiranog makedonskog glazbenika i pjevača Davida Temelkova.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: rujna 2025. godine

Mjesto provedbe aktivnosti: Društveno-kulturna dvorana „Toše Proeski“, te na širem zagrebačkom području

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 120

Program: 3.4.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
25	3221	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	0,00	12,00	-12,00
27	3231	Taksi usluge	0,00	14,80	-14,80
30	3235	Zakupnine i najamnine	150,00	400,00	-250,00
31	3237	Intelektualne i osobne usluge	0,00	670,29	-670,29
36	3293	Reprezentacija	150,00	171,54	-21,54
		UKUPNO:	300,00	1.268,63	-968,63

Program je realiziran 7. i 8. rujna 2025. godine

Ukupno planirana sredstva (3.4.) 300,00 eura
Ukupno utrošena sredstva (3.4.) 1.268,63 eura

3.5. Dan Vijeća makedonske nacionalne manjine Grada Zagreba – 11. listopada

Sukladno Statutu, Vijeće je za svoj dan izabralo makedonski državni praznika 11. listopada, poznatiji kao *11 Oktomvri* – Dan ustanka makedonskog naroda u borbi protiv fašizma u Drugom svjetskom ratu.

U zagrebačkom parku Bundek, u subotu 11. listopada 2025. godine, u organizaciji Vijeća makedonske nacionalne manjine Grada Zagreba, otkrivena je spomen - bista istaknutom makedonskom književniku Blaži Koneskom. Ovim je Vijeće obilježilo svoj dan, 11. listopada, te se istovremeno uključilo u obilježavanje važne 80. obljetnice kodifikacije makedonskog književnog jezika, koja se tijekom cijele 2025. godine obilježava u Republici Sjevernoj Makedoniji. Postavljanjem spomen - biste Vijeće odaje počast Blaži Koneskom za njegove monumentalne zasluge u kodifikaciji makedonskog književnog jezika i razvoju makedonske književnosti. Otkrivanju biste prisustvovali su i učenici koji pohađaju nastavu makedonskog jezika i kulture prema modelu C diljem Hrvatske, koji su svečanost obogatili svojom izvedbom čitajući poeziju, te brojni uzvanici i visoki predstavnici makedonskih institucija iz Hrvatske i matične zemlje. U ime makedonske Vlade na svečanost kao izaslanica prisustvovala je gospođa Iskra Trojačanec Najdenovska iz Agencije za iseljništvo Republike Sjeverne Makedonije, koja je iz Skopja doputovala u Zagreb.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: Listopad 2025. godine
Mjesto provedbe aktivnosti: Društveno-kulturna dvorana „Toše Proeski“.
Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 150

Program: 3.5.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
30	3235	Zakupnine i najamnine	150,00	0,00	150,00
34	3241	Naknada osobama izvan radnog odnosa	0,00	555,86	-555,86
36	3293	Reprezentacija	500,00	91,40	408,60
		UKUPNO:	650,00	647,26	2,74

Program je realiziran 11. listopada 2025. godine

Ukupno planirana sredstva (3.5.) 650,00 eura
Ukupno utrošena sredstva (3.4.) 647,26 eura

3.6. Dan Makedonske crkvene općine Sv. Zlata Meglenska – Zagreb

S obzirom da vjera i tradicijski običaji pripadnicima makedonske nacionalne manjine Grada Zagreba znače puno i činjenice da makedonska crkva u Zagrebu povezuje Makedonce najjače, Vijeće tradicionalno sudjeluje u organizaciji Dana crkvene općine 26. listopada, odnosno praznika Sv. Zlata Meglenska. S obzirom na tradiciju da se posebna pažnja posvećuje ukrašavanju centralne ikone i cijele crkve cvijećem, Vijeće je u proslavi dana naše crkvene općine u Zagrebu sudjelovalo u ukrašavanju s cvijećem, državnom zastavom, a tijekom zajedničkog ručka „ljubavi“ i s prigodnim kolačima i bezalkoholnim napitcima.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: Listopad 2025. godine

Mjesto provedbe aktivnosti: Društveno-kulturna dvorana „Toše Proeski“.

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 200

Program: 3.6.

Redni broj pozicija	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
33	3239	Ostale usluge	200,00	92,50	107,50
36	3293	Reprezentacija	300,00	291,72	8,28
38	3299	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	0,00	152,00	-152,00
		UKUPNO:	500,00	536,22	-36,22

Program je realiziran 26. listopada 2025. godine.

Ukupno planirana sredstva (3.6.) 500,00 eura
Ukupno utrošena sredstva (3.4.) 536,22 eura

3.7. Dan ljudskih prava

S ciljem promicanja priznanja urođenog dostojanstva te jednakih i neotuđivih prava svih ljudi kao temelj slobode, pravde i mira u svijetu, Vijeće planira prigodnim programom obilježiti Međunarodni Dan

ljudskih prava – 10. prosinca, pri tom posvetiti temeljnu pozornost na prava nacionalnih manjina u Republici Hrvatskoj.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: prosinac 2025. godine

Mjesto provedbe aktivnosti: Društveno-kulturna dvorana „Toše Proeski“.

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 100

Program: 3.7.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
30	3235	Zakupnine i najamnine	150,00	0,00	150,00
36	3293	Reprezentacija	100,00	0,00	100,00
		UKUPNO:	250,00	0,00	250,00

Planirano vrijeme izvršenja projekta: IV kvartal 2025. godine.

Ukupno planirana sredstva (3.7.) 250,00 eura

Ukupno planirana sredstva (3.) 3.450,00 eura

Ukupno utrošena sredstva (3.) 6.867,42 eura

4. SURADNJA U ZEMLJI I INOZEMSTVU

U cilju ostvarivanja temeljnih odredbi Ustavnog zakona o pravima nacionalnih manjina, iz kojeg Vijeću proizlaze prava i obveze za očuvanje identiteta, ostvarivanje političkih prava, upotreba jezika i pisma, predstavljanje makedonske nacionalne manjine pred predstavničkim i izvršnim tijelima regionalne samouprave te državnim institucijama Republike Hrvatske s ciljem afirmacije i podizanju ugleda makedonske nacionalne manjine u Republici Hrvatskoj, Vijeće je tijekom 2025. godine ostvarilo suradnju sa:

4.1. Suradnja s udrugama, kulturnim i drugim institucijama u Republici Hrvatskoj i Republici Makedoniji na realizaciji programa

Vijeće makedonske nacionalne manjine Grada Zagreba u 2025. godini surađivalo je sa Makedonskom pravoslavnom crkvom u Republici Hrvatskoj, makedonskim Veleposlanstvom u Zagrebu, s Zajednicom Makedonaca u Republici Hrvatskoj, Makedonskim Kulturno informativnim centrom u Zagrebu, sa nastavnicima makedonskog jezika i kulture, makedonskim manjinskim asocijacijama, organizacijama civilnog društva, institucijama za njegu i skrb starijih i nemoćnih osoba, udrugom CeDePe Zagreb, sa svrhom suradnje s širom zajednicom i promicanje socijalnog uključivanja starije populacije te djece i odraslih osoba s poteškoćama. Vijeće je tijekom 2025. godine surađivalo s makedonskim umjetnicima, akademskom slikaricom Oliverom Carvirić, glazbenikom Davidom Temelkovom, studentima Muzičke akademije u Zagrebu, te vijećima drugih nacionalnih manjina kao i drugim organizacijama i institucijama u Republici Hrvatskoj, u svrhu sudjelovanje u zajedničkim programima, priredbama, konferencijama, predavanjima, predstavljanjima, tribinama i sl. od interesa makedonskoj i široj zajednici.

U cilju održavanja kulturne baštine s naglaskom na folklor, očuvanje narodnih običaja, pjesme i plesova iz različitih krajeva Makedonije, te razvoj osjećaja poštovanja prema tradicijskoj baštini Vijeće je u povodu Dana nacionalnih manjina Grada Zagreba ostvarilo suradnju s folklornom sekcijom Makedonskog Kulturnog Društva „Ohridski biser“ iz Zagreba te njihovom glazbenom sekcijom i zborom „Momi biserni“ i njihovim glazbenim voditeljem Safiudinom Alimovskim.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: tijekom 2025. godine

Mjesto provedbe aktivnosti: u prostorijama Vijeća, društveno-kulturna dvorana „Toše Proeski“, Makedonski Kulturno-informativni centar u Zagrebu, te u prostorijama udruga i drugih institucija i organizacija

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 100

Program: 4.1.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
25	3221	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	100,00	0,00	100,00
31	3237	Intelektualne i osobne usluge	200,00	179,91	20,09
36	3293	Reprezentacija	100,00	0,00	100,00
		UKUPNO:	400,00	179,91	400,00

Planirano vrijeme izvršenja projekta: tijekom cijele godine.

Ukupno planirana sredstva (4.1.) 400,00 eura

Ukupno utrošena sredstva (4.1.) 179,91 eura

4.2. Suradnja s matičnom zemljom i dijasporom

Tijekom 2025. godine Vijeće je surađivalo s nadležnim institucijama, Ministarstvom vanjskih poslova, Veleposlanstvom R.S. Makedonije u Zagrebu, te Agencijom za iseljništvo, drugim državnim institucijama i pojedincima iz Republike Sjeverne Makedonije, kao i s makedonskim asocijacijama, i dijasporom makedonskog naroda.

Radi održavanje veze s pripadnicima makedonske nacionalne manjine u drugim županijama i sa ciljem razmjene iskustva s drugim manjinskim zajednicama i hrvatskim narodom, Vijeće je tijekom 2025. godine organiziralo zajedničko grupno putovanje s pripadnicima Bošnjačke zajednice Primorsko - Goranske županije u Rijeci i Opatiji.

Program: 4.2.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
23	3211	Službena putovanja	200,00	34,70	165,30
31	3237	Intelektualne i osobne usluge	200,00	0,00	200,00
33	3239	Ostale usluge	200,00	0,00	200,00
34	3241	Naknada osobama izvan radnog odnosa	0,00	34,70	-34,70
35	3291	Naknade za rad predstavničkih tijela	2.000,00	868,10	1.131,90
36	3293	Reprezentacija	1.000,00	368,01	631,99
		UKUPNO:	3.600,00	1.305,51	2.294,49

Program je realiziran 13. prosinca 2025. godine.

Ukupno planirana sredstva (4.2.) 3.600,00 eura

Ukupno utrošena sredstva (4.2.) 1.305,51 eura

4.3. Organiziranje tribina, predavanja i edukacije „Uloga kulturne diplomacije u promociji međunarodne suradnje, međusobnog razumijevanja te uspostavljanja tarjnih partnerstva i veza“

Vijeće je u svojem Programu rada za 2025. godinu planiralo održavanje tribina i predavanja uz sudjelovanja istaknutih Makedonaca iz R.S. Makedonije, kao i onih koji žive i rade u Zagrebu, na različite teme: književnost, povijest, kultura, kulinarstvo i religija.

Sukladno navedenom tijekom 2025. godine organizirali smo niz predavanja koje su održale: direktorica Makedonskog kulturno-informativnog centra u Zagrebu mr Mimi Gjorgoska Ilievska, dr. sc. Borjana Prošev Oliver profesorica i viša lektorice Makedonskog jezika na Filozofskom Fakultetu zagrebačkog Sveučilišta, Tinka Barbutov Krsteva, prof. i mag. bibl. Vladimir Ilievski mr. filoloških znanosti i protojerej stavrofor Kirko Velinski. U suradnji s Kulturno informativnim Centrom Republike Sjeverne Makedonije u Zagrebu, Vijeće je tijekom 2025. godine organiziralo predavanje pod gore navedenim naslovom, koje je održala direktorica Makedonskog kulturnog centra u Zagrebu i savjetnica za kulturu pri Veleposlastvu R.S. Makedonije u R. Hrvatskoj m-r Mimi Gjorgoska Ilievska. Tijekom predavanja govorila je i o pravnom okviru bilateralne suradnje naših dviju država, o ulozi i aktivnostima KIC-a, te se osvrnula na makedonsko kulturno naslijeđe kao zajedničku vezu naše pripadnosti zajednici. Posebno zanimljiv dio predavanja bili su primjeri putem kojih se potiče kulturna diplomacija, a pritom se promoviraju interesi obje naše države, kao i osvrt na začetke makedonske kulturne diplomacije. Predavanje je završeno završnom riječju predsjednice Vijeća, Irinke Angelove Poprzan.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: tijekom 2025. godine

Mjesto provedbe aktivnosti: Zagreb, Društveno-kulturna dvorana „Toše Proeski“

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 100

Program: 4.3.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
30	3235	Zakupnine i najamnine	200,00	225,00	-25,00
34	3241	Naknada troškova osobama izvan radnog odnosa	600,00	0,00	600,00
36	3293	Reprezentacija	100,00	0,00	100,00
38	3299	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	0,00	25,00	-25,00
		UKUPNO:	900,00	250,00	650,00

Program je realiziran 14. svibnja 2025. godine.

Ukupno planirana sredstva (4.3.) 900,00 eura

Ukupno utrošena sredstva (4.3.) 250,00 eura

4.4. Predavanje „Portret Tome Proševa i klasičan koncert – Od klasicizma do makedonizma“

U organizaciji Vijeća makedonske nacionalne manjine Grada Zagreba i makedonskog Kulturno - informativnog centra u Zagrebu u ponedjeljak, 6. listopada 2025. godine, u prepunoj dvorani u prostorijama makedonskog Kulturno - informativnog centra u Zagrebu održan je program u čast i sjećanje na istaknutog skladatelja Tomu Proševa.

Svojevrsni omaž liku i djelu nakon kojeg je uslijedio koncert klavirskih djela organiziran je povodom predstojeće 30. godišnjice smrti Tome Proševa. U programu su sudjelovali makedonski studenti Muzičke akademije u Zagrebu: Viktor Rafajlovski i Andrea Nikolovska s izvedbama klavirskih djela Tome Proševa – „Varijacije za klavir“ te „Arabeska i Tokatina“ kao i Borjan Oliver s djelom „Glazbena slikovnica“.

O liku i djelu skladatelja Tome Proševa, povijesno - znanstvenim podacima i vlastitim uspomenu, a s publikom su podijelili njegova kći, prof. dr. sc. Borjana Prošev Oliver, te njegov stariji unuk, skladatelj i muzikolog prof. Tomislav Oliver

Program: 4.4.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
31	3237	Intelektualne i osobne usluge	0,00	1.051,26	-1.051,26
		UKUPNO:	0,00	1.051,26	-1.051,26

Program je realiziran 6. listopada 2025. godine

Ukupno planirana sredstva (4.4.) 0,00 eura

Ukupno utrošena sredstva (4.4.) 1.051,26 eura

4.5. Suradnja s širom zajednicom

U cilju suradnje s širom hrvatskom zajednicom, organizacijama civilnog društva, institucijama za njegu i skrb starijih i nemoćnih osoba, Vijeće planira suradnju s udrugom CeDePe Zagreb, sa svrhom promicanje socijalnog uključivanja starije populacije te djece i odraslih osoba s poteškoćama.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: tijekom 2025. godine

Mjesto provedbe aktivnosti: Hrvatska i Republika Sjeverna Makedonija

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 70

Program: 4.5.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
25	3221	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	200,00	165,15	34,85
36	3293	Reprezentacija	50,00	0,00	50,00
		UKUPNO:	250,00	165,15	84,85

Program je realiziran 11. prosinca 2025. godine

Ukupno planirana sredstva (4.5.) 250,00 eura

Ukupno utrošena sredstva (4.5.) 165,15 eura

Ukupno planirana sredstva (4.) 5.150,00 eura

Ukupno utrošena sredstva (4.) 2.951,83 eura

5. OČUVANJE JEZIKA, PISMA I KULTURE,

5.1. Suradnja s nastavnicima makedonskog jezika

Vijeće makedonske nacionalne manjine Grada Zagreba u 2025. godini kontinuirano i kvalitetno je surađivalo sa nastavnicima makedonskog jezika po modelu C u Gradu Zagrebu u obliku osiguravanja potpore prilikom suradnje s matičnom zemljom i to ponajprije s nadležnim institucijama iz domene obrazovanja i kulture, Ministarstvom kulture, Ministarstvom obrazovanja, te Agencijom za iseljništvo, materijalno-tehničke opreme a sve sa svrhom nesmetanog odvijanja nastave makedonskog jezika u osnovnim i srednjim školama u Zagrebu

S ciljem poticanja djece na razvijanju svijesti o nacionalnoj pripadnosti, učenju makedonskom jeziku, Vijeće je organiziralo kino - projekciju dječjih makedonskih filmova, hobi i gastro radionice s ciljem stjecanje znanja o autohtonim jelima i glavnim značajkama makedonske kuhinje. S tim u vezi izradili smo prigodne pregače i torbe za školske potrepštine s logotipom Vijeća.

Tradicionalno, povodom Sv. Nikole, predstavnici Vijeća su posjetili učenike koji pohađaju nastavu makedonskog jezika i kulture u osnovnim školama i I. Gimnaziji u Zagrebu, te i darovali sa slatkim darovima – novogodišnjim paketićima.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: tijekom 2025. godine

Mjesto provedbe aktivnosti: Zagreb, Hrvatska, Republika Sjeverna Makedonija

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 200

Program: 5.1.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
25	3221	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	200,00	0,00	200,00
33	3239	Ostale usluge	100,00	1.134,38	-1.034,38
36	3293	Reprezentacija	0,00	212,44	-212,44
		UKUPNO:	300,00	1.346,82	-1.046,82

Program je realiziran 6. prosinca 2025. godine.

Ukupno planirana sredstva (5.1.) 300,00 eura
Ukupno utrošena sredstva (5.1.) 1.346,82 eura

Ukupno planirana sredstva (5.) 300,00 eura
Ukupno utrošena sredstva (5.) 1.346,82 eura

6. SUDJELOVANJE U JAVNOM ŽIVOTU I UPRAVLJANJE LOKALNIM POSLOVIMA

6.1. U ovom području aktivnosti za 2025. godinu Vijeće je pružalo potporu u smislu edukacije pripadnika makedonske nacionalne manjine o obvezi građanske dužnosti da izađu na izbore i pomoć pri lociranju izbornih (glasačkih) mjesta tijekom predsjedničkih i lokalni izbora 2025. godine.

Tijekom 2025. godine, a povodom lokalnih izbora Vijeće je komuniciralo s svojim pripadnicima vezano za izborna mjesta, nazive ulica, te o drugim važnim informacijama vezane uz izbore u Gradu Zagrebu.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: tijekom 2025. godine

Mjesto provedbe aktivnosti: Zagreb, Hrvatska

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 700

Program: 6.1.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
25	3221	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	100,00	0,00	
		UKUPNO:	100,00	0,00	

Planirano vrijeme izvršenja projekta: I i II kvartala 2025. godine.

Ukupno planirana sredstva (6.1.) 100,00 eura
Ukupno planirana sredstva (6.) 100,00 eura

7. ZAJEDNIČKI PROGRAMI KOORDINACIJA VIJEĆA I PREDSTAVNIKA NACIONALNIH MANJINA

7.1. Na razini Grada Zagreba

Kao članovi Koordinacije vijeća i predstavnika nacionalnih manjina Grada Zagreba, Vijeće MNM Grada Zagreba sudjelovalo je na realizaciji zajedničkih programa Dan nacionalnih manjina Grada Zagreba, Dan materinskog jezika, Dan ljudskih prava, te u drugim programskim aktivnostima Koordinacije.

Pod pokroviteljstvom Koordinacije Vijeća i predstavnika nacionalnih manjina grada Zagreba 08.03.2025. u kino dvorani studentskog centra Stjepan Radić održana je manifestacija "Pričaj mi na svom jeziku" na kojoj su se predstavili učenici koja uče jezike po modelu A, B i C sa svojim učiteljicama i profesoricama. Sve prisutne je pozdravio predsjednik Koordinacije Armin Hodžić te čestitao svim ženama praznik i prigodno podijelio ruže učiteljicama i profesoricama koje su zaslužne što održavaju nastave na materinjem jeziku.

7.1.1. Pričaj mi na svom jeziku

Pod pokroviteljstvom Koordinacije Vijeća nacionalnih manjina grada Zagreba 08. ožujka 2025. u kino dvorani studentskog centra Stjepan Radić održana je manifestacija "Pričaj mi na svom jeziku" na kojoj su se predstavila djeca koja uče jezike po modelu A, B i C sa svojim učiteljicama i profesoricama.

Projekt je realiziran 8. ožujka 2025. godine

7.1.2. Dani nacionalnih manjina Grada

Dana 27. i 28. rujna 2025. godine na Zrinjercu, održana je manifestacija *Dan nacionalnih manjina Grada Zagreba*, na kojoj su sudjelovale 16 nacionalnih zajednica albanska, bošnjačka, bugarska, crnogorska, češka, mađarska, makedonska, poljska, romska, rusinska, slovačka, slovenska, srpska, talijanska, turska i ukrajinska. Nacionalne manjine predstavile su tradicionalne običaje, nošnje, folklorno i glazbeno stvaralaštvo, izdavaštvo, tiskovine te autohtona jela.

Vijeće je organizator i nositelj programa.

Rok izvršenja aktivnosti: tijekom 2025. godine

Mjesto provedbe aktivnosti: Zagreb, Hrvatska

Broj sudionika/korisnika aktivnosti: 500

Program: 7.1.

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
28	3233	Usluge promidžbe i informiranja	300,00	300,00	0,00
36	3293	Reprezentacija	0,00	16,68	-16,68
		UKUPNO:	300,00	316,68	-16,68

Planirano vrijeme izvršenja projekta: tijekom cijele godine.

Ukupno planirana sredstva (7.1.) 300,00 eura

Ukupno utrošena sredstva (7.1.) 316,68 eura

Ukupno planirana sredstva (7.) 300,00 eura

Ukupno utrošena sredstva (7.) 316,68 eura

SVEUKUPNO PLANIRANO (1-7) 26.900,00 eura

SVEUKUPNO UTROŠENO (1-7) 25.006,46 eura

SVEUKUPNO PREOSTALA SREDSTVA (1-7) 1.893,54 eura

Rekapitulacija planiranih i utrošenih sredstava po financijskom planu

Redni broj pozicije	Ekonomska klasifikacija	Naziv	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
23	3211	Službena putovanja	200,00	34,70	165,30
25	3221	Uredski materijal i ostali materijalni rashodi	6.600,00	6.597,99	2,01
27	3231	Usluge telefona, pošte, prijevoza	100,00	25,70	74,30
28	3233	Usluge promidžbe i informiranja	300,00	300,00	0,00
30	3235	Zakupnine i najamnine	1.600,00	1.525,00	75,00
31	3237	Intelektualne i osobne usluge	5.000,00	5.069,63	-69,63
32	3238	Računalne usluge	300,00	300,00	0,00
33	3239	Ostale usluge	6.000,00	5.483,07	516,93
34	3241	Naknade troškova osobama izvan radnog odnosa	600,00	590,56	9,44
35	3291	Naknade za rad predstavničkih i izvršnih tijela, povjerenstava i slično	2.000,00	868,10	1.131,90
36	3293	Reprezentacija	4.200,00	3.949,71	250,29
38	3299	Ostali nespomenuti rashodi poslovanja	0,00	262,00	-262,00
		UKUPNO:	26.900,00	25.006,46	1.893,54

Rekapitulacija planiranih i utrošenih sredstava po programskim područjima

Redni broj pozicije	Naziv programskog područja	Planirana sredstva	Utrošena sredstva	Razlika
1.	Informiranje i izdavaštvo	8.200,00	6.902,67	1.297,33
2.	Kultura i sport	9.400,00	6.621,04	2.778,96
3.	Obilježavanje značajnih datuma i obljetnica	3.450,00	6.867,42	-3.417,42
4.	Suradnja u zemlji i inozemstvu	5.150,00	2.951,83	2.198,17
5.	Očuvanje jezika, pisma i kulture	300,00	1.346,82	-1.046,82
6.	Sudjelovanje u javnom životu i upravljanje lokalnim poslovima	100,00	0,00	100,00
7.	Zajednički programi Koordinacije vijeća i predstavnika nacionalnih manjina	300,00	316,68	-16,68
UKUPNO:		26.900,00	25.006,46	1.893,54

Pokazatelj rezultata	Definicija pokazatelja	Jedinica mjere	Polazna vrijednost (2024.)	Izvor podataka	Ciljana vrijednost (2025.)	Ostvarena vrijednost I - XII 2025.
Postotak provedenih aktivnosti u odnosu na planirane u programu rada	Postotak provedenih aktivnosti u odnosu na planirane u programu rada daje uvid postotak realizacije u odnosu na planirano	Postotak	100%	Ured	100 %	100%
Broj provedenih aktivnosti u organizaciji vijeća, predstavnika i Koordinacije nacionalnih manjina	Broj i kvaliteta programa pridonosi unaprjeđenju, očuvanju i zaštiti položaja nacionalnih manjina	Broj	15	Ured	22	22

URBROJ: VMAK –16/2026
Zagreb, 10.02.2026.

**Predsjednica Vijeća
makedonske nacionalne manjine
Grada Zagreba
Zorica Velinovska**